



Ev.č.: UZSVM/U/592476/2025
Čj.: UZSVM/U/584061/2025-UTPM

Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových

se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, Nové Město, 128 00 Praha 2,
za kterou právně jedná Ing. Andrea Hamáčková, pověřena zastupováním pracovního místa
vedoucího odboru Odloučené pracoviště Teplice, na základě Příkazu generálního ředitele
č. 6/2019, v platném znění
IČO: 69797111

(dále jen „převodce“),

a

statutární město Teplice

se sídlem náměstí Svobody 2/2, 41501 Teplice,
které zastupuje Bc. Jiří Štábl, primátor
IČO: 00266621

(dále jen „nabyvatel“),

uzavírají podle ustanovení § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 89/2012 Sb.“), a podle ustanovení § 22 zákona č. 219/2000
Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších
předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“), tuto

**SMLOUVU O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU
VLASTNICKÉHO PRÁVA K NEMOVITÉ VĚCI
A O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO PRÁVA**

č. 108/25/4120

Čl. I.

1. Česká republika je vlastníkem níže uvedené nemovité věci:

Pozemek:

- **parcela číslo 837/1**, druh pozemku – ostatní plocha, způsob využití – ostatní komunikace, způsob ochrany - 0, hodnota v operativní evidenci: 747 615,30 Kč

zapsané na listu vlastnictví č. 60000 pro **katastrální území Teplice-Řetenice**, obec Teplice,
v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj, katastrálním
pracovištěm Teplice (dále jen „**převáděný majetek**“).

2. Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je na základě Prohlášení ze dne 12.06.2024 příslušný s převáděným majetkem hospodařit, a to ve smyslu § 11 odst. 2 zákona č. 219/2000 Sb.

Čl. II.

1. Převodce touto smlouvou bezúplatně převádí nabyvateli vlastnické právo k převáděnému majetku se všemi právy a povinnostmi, a nabyvatel je do svého výlučného vlastnictví přijímá.
2. Vlastnické právo k převáděnému majetku se bezúplatně převádí v souladu s ustanovením § 22 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., a to z důvodu hospodárnosti a veřejného zájmu s omezujícími podmínkami na dobu 10 let. Na převáděném majetku se nachází účelová komunikace nacházející se v oblasti zahrádkářské kolonie, která není vedena v pasportu komunikací. Účelem převodu je zajistit efektivní správu a údržbu převáděného majetku a zároveň přispět k integraci této oblasti do stávající městské infrastruktury nabyvatele. Umožní tak nabyvateli zkvalitnit veřejný prostor a lépe plnit veřejný zájem.
3. Nabyvatel prohlašuje, že se seznámil s faktickým stavem převáděného majetku.

Čl. III.

1. Převodce i nabyvatel shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této smlouvy bránily.
2. Převodce prohlašuje, že mu není známo, že by na převáděném majetku vážla nějaká omezení, závazky či právní vady s výjimkou těchto skutečností:

Liniové stavby

- v zájmovém území se nachází nebo zasahuje ochranným pásmem energetické zařízení typu „Podzemní síť – síť NN-střet“ ve vlastnictví společnosti ČEZ Distribuce, a.s.,

Územní plán

Dle vyjádření Magistrátu města Teplice ze dne 05.02.2025 je předmětný majetek v územním plánu veden v nezastavěném území, lokalita: 058 / U Vápenky, funkční využití: krajina. Hodnoty/limity/záměry: Územní systém ekologické stability / lokální biokoridor „T7/LC9“, území s archeologickými nálezy, cyklotrasa č. 3083, ochranné pásmo vzdálenosti 50 m od okraje lesa, teplovod, ochranné pásmo přírodního léčivého zdroje a zdroje přírodní minerální vody.

Stanovisko vydané převodcem

ÚZSVM vydal dne 16.07.2025 pod č.j.: UZSVM/U/362609/2025-1 souhlasné stanovisko pro OMEXOM GA Energo s.r.o. ke stavbě „K_TP-Teplice, č. par. 833/145, Zahrady (IV-12-4027932)“ umístění nového kabelového vedení NN, kterým bude dotčen převáděný majetek.

Čl. IV.

1. Nabyvatel se zavazuje, že převáděný majetek nebude využívat k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti, nebude jej pronajímat ani nepřenechá do pachtu ani takové nakládání nestrpí. Toto omezení se sjednává na dobu 10 let ode dne provedení vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
2. Porušením omezení podle odst. 1 není, bude-li k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti včetně nájmu či pachtu využito nejvýše 20 % celkové plochy převáděného majetku.

3. Smluvní strany se dohodly, že za hospodářskou činnost se dále nepovažuje taková činnost, která je považována ve smyslu Sdělení Komise o pojmu státní podpora uvedeném v Čl. 107 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie (2016/C 262/01) za činnost ne hospodářskou.
4. Bude-li nabyvatel převáděný majetek v rozporu s omezením dle předchozích odstavců tohoto článku využívat k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti anebo nabyvatelem pronajímán či přenechán do pachtu, anebo bude-li takové nakládání nabyvatelem trpěno, zaplatí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 103 685 Kč.
5. Smluvní pokutu lze uložit i opakovaně, a to za každé porušení smluvní povinnosti sankcionované dle Čl. IV. odst. 4 této smlouvy ve vztahu ke každé jednotlivé převáděné nemovité věci tvořící převáděný majetek. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí převodce nabyvateli vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti a termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti nabyvatelem odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.
6. Úhradu smluvních pokut provede nabyvatel ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty.

Čl. V.

Smluvní strany se výslovně dohodly, že nabyvatel jako povinný současně touto smlouvou zřizuje v souladu s § 1761 zákona č. 89/2012 Sb. k zajištění účelu převodu vymezeného v Čl. II. odst. 2 této smlouvy ve prospěch převodce jako oprávněného k převáděnému majetku věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele jako povinného nezcižit převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem nebo věcným břemenem, a to po dobu 10 let ode dne provedení vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí. Tato povinnost nabyvatele jako povinného se zřizuje jako věcné právo. Nabyvatel je oprávněn převáděný majetek v nezbytném rozsahu smluvně zatížit věcným břemenem pro účely zřízení, provozu a údržby sítě technického vybavení a veřejně prospěšné stavby, popřípadě k zajištění nezbytného přístupu vlastníka k jeho stavbě. Věcné právo vzniká zápisem do katastru nemovitostí.

Čl. VI.

1. Vlastnické právo k převáděnému majetku nabývá nabyvatel zápisem do katastru nemovitostí. Právní účinky zápisu nastanou k okamžiku podání návrhu na vklad katastrálnímu úřadu. Tímto dnem na nabyvatele přecházejí veškerá práva a povinnosti spojené s vlastnictvím a užíváním převáděného majetku.
2. Smluvní strany se dohodly, že návrh na vklad práv podle této smlouvy do katastru nemovitostí podává převodce, a to bez zbytečného odkladu po nabytí účinnosti smlouvy.
3. Pokud by příslušným katastrálním úřadem byl návrh na vklad práv podle této smlouvy pravomocně zamítnut, účastníci této smlouvy se zavazují k součinnosti směřující k naplnění vůle obou smluvních stran.

Čl. VII.

1. Smlouva je platně uzavřena dnem schválení příslušným ministerstvem podle ustanovení § 22 zákona č. 219/2000 Sb.

2. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Převodce zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 kalendářních dnů od uzavření smlouvy. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství.
3. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou svými projevy vázány od okamžiku podpisu této smlouvy.
4. Smluvní strany se dohodly, že není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zákonem č. 89/2012 Sb. a zákonem č. 219/2000 Sb.
5. Smluvní strany se dohodly, že jakékoli změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně uzavřených, vzestupně číslovaných dodatků smlouvy.
6. Poplatkové a daňové povinnosti spojené s touto smlouvou se řídí příslušnými zákony.
7. Tato smlouva je uzavřena elektronicky.
8. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva ve svém úplném znění byla zveřejněna v rámci informací zpřístupňovaných veřejnosti prostřednictvím dálkového přístupu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
9. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoliv z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují podpisy svých zástupců.

V Teplicích 08.01.2026

V Teplicích 22.12.2025

**Česká republika – Úřad pro zastupování
státu ve věcech majetkových**

statutární město Teplice

.....
Ing. Andrea Hamáčková
pověřena zastupováním
pracovního místa vedoucího
odboru Odloučené pracoviště Teplice

.....
Bc. Jiří Štábl
primátor

Příloha

Doložka dle zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů